

Tabel 395. **Meteorologiske forhold på Færøerne.**

Meteorological conditions in the Faroe Islands.

| Thorshavn | Januar 1 | Februar 2 | Marts 3 | April 4 | Maj 5 | Juni 6 | Juli 7 | Aug. 8 | Sept. 9 | Okt. 10 | Nov. 11 | Dec. 12 | Året 13 |
|--------------------------------------|-------------|--------------|------------|------------|----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|
| A. Middeltemperatur (celsius) | | | | | | | | | | | | | |
| 1970 | 3,7 | 1,4 | 1,5 | 3,8 | 7,9 | 10,2 | 9,3 | 10,3 | 9,1 | 6,5 | 4,0 | 4,4 | 6,0 |
| 1971 | 3,2 | 5,3 | 4,2 | 5,1 | 8,4 | 8,1 | 10,0 | 10,5 | 10,0 | 7,6 | 3,8 | 5,3 | 6,8 |
| 1972 | 4,7 | 4,9 | 5,7 | 5,7 | 7,9 | 8,9 | 10,7 | 10,4 | 9,3 | 8,2 | 4,6 | 5,6 | 7,2 |
| 1973 | 6,1 | 3,1 | 6,0 | 3,2 | 6,1 | 8,5 | 10,1 | 10,1 | 9,7 | 6,5 | 2,4 | 2,3 | 6,2 |
| B. Nedbør, mm | | | | | | | | | | | | | |
| 1970 | 90 | 80 | 159 | 59 | 90 | 25 | 74 | 62 | 158 | 240 | 119 | 119 | 1 275 |
| 1971 | 135 | 168 | 169 | 70 | 103 | 26 | 119 | 63 | 100 | 129 | 155 | 211 | 1 448 |
| 1972 | 113 | 101 | 114 | 127 | 59 | 90 | 70 | 86 | 131 | 129 | 210 | 134 | 1 364 |
| 1973 | 141 | 195 | 151 | 53 | 51 | 117 | 53 | 85 | 79 | 148 | 243 | 236 | 1 552 |
| C. Fugtighedsgrad, pct. | | | | | | | | | | | | | |
| 1970 | 90 | 88 | 89 | 82 | 84 | 89 | 87 | 89 | 90 | 89 | 85 | 88 | 88 |
| 1971 | 90 | 87 | 86 | 84 | 92 | 80 | 88 | 87 | 86 | 87 | 88 | 86 | 87 |
| 1972 | 75 | 77 | 80 | 78 | 90 | 86 | 88 | 87 | 88 | 90 | 92 | 88 | 85 |
| 1973 | 86 | 87 | 86 | 87 | 85 | 89 | 95 | 89 | 86 | 88 | 90 | 92 | 88 |

KILDE: Meddelt af Meteorologisk Institut på grundlag af vejrtelegrammerne.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-12: the months; 13: the year. - FRONT COLUMN, A: mean temperature; B: precipitation; C: relative humidity, in per cent.

Tabel 396. **Folkemængde, areal og administrativ inddeling.**

Population, area, and administrative division.

| | Folkemængde | | | | | 16. november 1970 | | | | | | |
|-----------------------------------|-------------|--------|--------|--------|--------|-------------------------|--|--------|-------|------------|-------------------------------|-------------------------------|
| | 1911 | 1945 | 1960 | 1966 | 1970 | Areal i km ² | Befolknings-tæthed pr. km ² | Bygder | Sogne | Præstegæld | Valg-distrik-ter ¹ | Læge-distrik-ter ² |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| Færøerne i alt | 18 000 | 29 178 | 34 596 | 37 122 | 38 612 | 1 398,85 | 27,6 | 121 | 50 | 11 | 7 | 11 |
| Norderøernes syssel | 2 087 | 3 928 | 5 086 | 5 322 | 5 427 | 240,77 | 22,5 | 20 | 8 | 2 | 1 | 1 |
| Østerø syssel | 4 111 | 6 811 | 7 382 | 7 714 | 8 097 | 286,33 | 28,3 | 36 | 12 | 3 | 1 | 4 |
| Strømsø syssel ³ | 5 049 | 8 307 | 11 692 | 14 078 | 15 296 | 392,29 | 39,0 | 34 | 13 | 2 | 2 | 3 |
| Heraf Thorshavn | 2 097 | 4 390 | 7 447 | 9 738 | 10 726 | 15,33 | 699,7 | 1 | 1 | • | • | 1 |
| Vågø syssel | 1 640 | 2 377 | 2 655 | 2 590 | 2 586 | 187,89 | 13,8 | 7 | 5 | 1 | 1 | 1 |
| Sandø syssel | 1 296 | 1 764 | 1 736 | 1 684 | 1 632 | 124,74 | 13,1 | 8 | 5 | 1 | 1 | 1 |
| Suderø nordre syssel ... | 3 817 | 5 991 | 3 056 | 2 948 | 2 952 | 96,82 | 30,5 | 8 | 3 | 1 | 1 | 1 |
| Suderø søndre syssel ... | | | 2 989 | 2 786 | 2 622 | 70,01 | 37,5 | 8 | 4 | 1 | | |

ANM. Færøerne er beliggende mellem 62°24' og 61°26' nordlig bredde og 6°15' og 7°41' vestlig længde. 17 øer er beboede, hvoraf de største er Strømsø (373 km²), Østerø (286 km²), Vågø (178 km²), Suderø (166 km²) og Sandø (112 km²). Ved en i 1955 foretagen opmåling af målebordsblade opgjordes Færøernes kystlinje til 1 117,0 km.

¹ Lagtingsvalget d. 7. november 1970: Folkeflokken 3 615 stemmer - 5 mandater (ved valget d. 8. november 1966 3 808 stemmer - 6 mandater), Sambandspartiet 3 921 - 6 (4 177 - 6), Socialdemokratiet 4 904 - 7 (4 748 - 7), Gl. Selvstyre 1 010 - 1 (867 - 1), Tjoðveldisflokkun 3 962 - 6 (3 529 - 5) og Fremskridtspartiet 667 - 1 (490 - 1). I alt 18 079 - 26 (17 619 - 26) og stemmeprocent 80 (80). Folketingsvalget på Færøerne, se tabel 327. ² Ejde lægedistrikt er beliggende både i Østerø syssel og i Strømsø syssel. ³ Incl. Thorshavn kommune, der er uden for sysselindelingen.

KILDE: Stat. Efterr. 1972, nr. 52.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-5: population; 6: area in sq.km; 7: density per sq.km; 8: inhabited places; 9: parishes; 10: pastorages; 11: election districts; 12: public health districts.

Tabel 397. **Befolkningens fordeling 1970 efter køn, alder og ægteskabelig stilling.**
The population 1970 by sex, age, and marital status.

| Aldersklasser | Ugifte | | Gifte og separerede | | Enkestand | | Fraskilte | | Tilsammen | | |
|------------------------|---------------|--------------|---------------------|--------------|------------|--------------|-----------|-----------|---------------|---------------|---------------|
| | Mænd | Kvinder | Mænd | Kvinder | Mænd | Kvinder | Mænd | Kvinder | Mænd | Kvinder | I alt |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 0- 6 år | 3 081 | 2 991 | - | - | - | - | - | - | 3 081 | 2 991 | 6 072 |
| 7-14 » | 3 207 | 2 983 | - | - | - | - | - | - | 3 207 | 2 983 | 6 190 |
| 15-19 » | 1 705 | 1 524 | 5 | 76 | - | - | - | - | 1 710 | 1 600 | 3 310 |
| 20-39 » | 2 373 | 819 | 2 990 | 3 514 | 7 | 28 | 29 | 25 | 5 399 | 4 386 | 9 785 |
| 40-59 » | 721 | 314 | 3 516 | 3 394 | 58 | 259 | 32 | 42 | 4 327 | 4 009 | 8 336 |
| 60-64 » | 117 | 81 | 644 | 497 | 50 | 137 | 6 | 3 | 817 | 718 | 1 535 |
| 65-69 » | 78 | 84 | 451 | 295 | 76 | 159 | 3 | 5 | 608 | 543 | 1 151 |
| 70 og derover | 94 | 172 | 570 | 416 | 337 | 638 | 1 | 5 | 1 002 | 1 231 | 2 233 |
| Tilsammen | 11 376 | 8 968 | 8 176 | 8 192 | 528 | 1 221 | 71 | 80 | 20 151 | 18 461 | 38 612 |

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: single; 3-4: married and separated; 5-6: widowed; 7-8: divorced; 9-11: total; 1, 3, 5, 7, and 9: males; 2, 4, 6, 8, and 10: females; 11: total. - FRONT COLUMN: age groups from 0 year to 70 years and over, and total.

Tabel 398. **Befolkningens fordeling efter erhvervshovedgrupper og arbejdsstilling i 1970.**
The population by industry and industrial status 1970.

| | Landbrug og gartneri | Fiskeri m.v. | Industri og håndværk | Bygge- og anlægsvirksomhed | Handel og omsætning | Transportvirksomhed | Administration og liberale erhverv | Servicevirksomhed | Uoplyst erhverv | Formue, rente, understøttelse | I alt |
|---|----------------------|--------------|----------------------|----------------------------|---------------------|---------------------|------------------------------------|-------------------|-----------------|-------------------------------|--------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| A.-I. Hele befolkningen | 935 | 8 242 | 7 660 | 3 836 | 3 500 | 4 255 | 3 583 | 646 | 1 429 | 4 526 | 38 612 |
| a. Mænd | 526 | 4 881 | 4 257 | 2 235 | 1 593 | 2 367 | 1 544 | 173 | 757 | 1 818 | 20 151 |
| b. Kvinder | 409 | 3 361 | 3 403 | 1 601 | 1 907 | 1 888 | 2 039 | 473 | 672 | 2 708 | 18 461 |
| A. Selvstændige | 278 | 350 | 314 | 230 | 526 | 136 | 89 | 97 | - | • | 2 020 |
| a. Mænd | 253 | 348 | 266 | 221 | 367 | 128 | 62 | 41 | - | • | 1 686 |
| b. Kvinder | 25 | 2 | 48 | 9 | 159 | 8 | 27 | 56 | - | • | 334 |
| B. Fiskere uden nærmere angivelse | • | 193 | • | • | • | • | • | • | • | • | 193 |
| a. Mænd | • | 192 | • | • | • | • | • | • | • | • | 192 |
| b. Kvinder | • | 1 | • | • | • | • | • | • | • | • | 1 |
| C. Funktionærer, tjenestemænd ... | 4 | 507 | 270 | 71 | 1 031 | 876 | 1 466 | 33 | 121 | • | 4 379 |
| a. Mænd | 4 | 507 | 201 | 55 | 390 | 707 | 756 | 17 | 47 | • | 2 684 |
| b. Kvinder | - | - | 69 | 16 | 641 | 169 | 710 | 16 | 74 | • | 1 695 |
| D. Arbejdere | 80 | 2 157 | 2 612 | 1 169 | 257 | 621 | 261 | 332 | 670 | • | 8 159 |
| a. Mænd | 76 | 2 152 | 2 330 | 1 164 | 226 | 602 | 77 | 35 | 481 | • | 7 143 |
| b. Kvinder | 4 | 5 | 282 | 5 | 31 | 19 | 184 | 297 | 189 | • | 1 016 |
| E. Rente, understøttelse o. l. | • | • | • | • | • | • | • | • | • | 3 106 | 3 106 |
| a. Mænd | • | • | • | • | • | • | • | • | • | 1 516 | 1 516 |
| b. Kvinder | • | • | • | • | • | • | • | • | • | 1 590 | 1 590 |
| F. Hushjælp | 13 | 56 | 51 | 19 | 31 | 37 | 32 | 1 | 11 | 112 | 363 |
| G. Husmødre | 206 | 1 607 | 1 493 | 790 | 494 | 843 | 479 | 48 | 201 | 711 | 6 872 |
| H. Børn under 14 år | 275 | 2 920 | 2 446 | 1 358 | 978 | 1 529 | 1 065 | 119 | 373 | 447 | 11 510 |
| a. Mænd | 151 | 1 441 | 1 225 | 703 | 520 | 809 | 555 | 70 | 196 | 221 | 5 891 |
| b. Kvinder | 124 | 1 479 | 1 221 | 655 | 458 | 720 | 510 | 49 | 177 | 226 | 5 619 |
| I. Børn og studerende | | | | | | | | | | | |
| 14 år og derover | 79 | 452 | 474 | 199 | 183 | 213 | 191 | 16 | 53 | 150 | 2 010 |
| a. Mænd | 42 | 240 | 235 | 92 | 90 | 121 | 93 | 10 | 33 | 81 | 1 037 |
| b. Kvinder | 37 | 212 | 239 | 107 | 93 | 92 | 98 | 6 | 20 | 69 | 973 |

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: agriculture and gardening; 2: fishing etc.; 3: manufacturing; 4: construction; 5: commerce; 6: transport activity; 7: administration and professional services; 8: other service industries; 9: industry not known; 10: fortune, interests, etc.; 11: total. - FRONT COLUMN, A-I: total; a: males; b: females; A: self-employed, directors and managers; B: fishermen (status not known); C: salaried employees, public servants; D: wage earners; E: private means, interest, pension; F: domestic servants; G: wives doing domestic work only; H: children, 0-13 years; I: children and students 14 years and over.

Tabel 399. **Fødte og døde.**
Births and deaths.

| | Levendefødte | | | Dødfødte | | | Døde | | | Heraf døde under 1 år | | |
|------|--------------|------------|------------|-------------|------------|------------|-----------|--------------|------------|-----------------------|-------------|-------------|
| | Drenge 1 | Piger 2 | I alt 3 | Drenge 4 | Piger 5 | I alt 6 | Mænd 7 | Kvinder 8 | I alt 9 | Drenge 10 | Piger 11 | I alt 12 |
| 1954 | 385 | 372 | 757 | 4 | 9 | 13 | 133 | 115 | 248 | 16 | 13 | 29 |
| 1955 | 385 | 364 | 749 | 10 | 7 | 17 | 113 | 108 | 221 | 11 | 10 | 21 |
| 1956 | 391 | 376 | 767 | 6 | 9 | 15 | 118 | 121 | 239 | 11 | 11 | 22 |
| 1957 | 387 | 359 | 746 | 14 | 8 | 22 | 155 | 113 | 268 | 9 | 6 | 15 |
| 1958 | 424 | 421 | 845 | 13 | 5 | 18 | 119 | 107 | 226 | 8 | 11 | 19 |
| 1959 | 434 | 422 | 856 | 15 | 6 | 21 | 135 | 107 | 242 | 12 | 12 | 24 |
| 1960 | 410 | 354 | 764 | 14 | 12 | 26 | 160 | 114 | 274 | 20 | 5 | 25 |
| 1961 | 413 | 368 | 781 | 10 | 7 | 17 | 99 | 107 | 206 | 10 | 10 | 20 |
| 1962 | 385 | 415 | 800 | 5 | 5 | 10 | 121 | 113 | 234 | 6 | 7 | 13 |
| 1963 | 464 | 384 | 848 | 10 | 7 | 17 | 136 | 106 | 242 | 14 | 4 | 18 |
| 1964 | 447 | 410 | 857 | 10 | 3 | 13 | 137 | 116 | 253 | 9 | 6 | 15 |
| 1965 | 464 | 425 | 889 | 4 | 4 | 8 | 133 | 128 | 261 | 10 | 5 | 15 |
| 1966 | 505 | 464 | 969 | 12 | 9 | 21 | 139 | 123 | 262 | 12 | 5 | 17 |
| 1967 | 502 | 454 | 956 | 3 | 6 | 9 | 159 | 130 | 289 | 9 | 5 | 14 |
| 1968 | 448 | 430 | 878 | 2 | 6 | 8 | 153 | 109 | 262 | 8 | 8 | 16 |
| 1969 | 405 | 438 | 843 | 10 | 9 | 19 | 154 | 115 | 269 | 9 | 5 | 14 |
| 1970 | 406 | 408 | 814 | 6 | 5 | 11 | 164 | 123 | 287 | 9 | 6 | 15 |
| 1971 | 373 | 406 | 779 | 5 | 1 | 6 | 171 | 137 | 308 | 9 | 9 | 18 |
| 1972 | 414 | 384 | 798 | 7 | 10 | 17 | 147 | 120 | 267 | 5 | 6 | 11 |

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: live-born children; 4-6: still-born children; 7-9: deaths; 10-12: deaths under 1 year of age; 1, 4, 7, and 10: males; 2, 5, 8, and 11: females; 3, 6, 9, and 12: total.

Tabel 400. **Dødsårsagerne 1972.**
Causes of death 1972.

| Inter- national nomen- klatur liste B ¹ | Under 1 år | | 1-4 år | | 5-14 år | | 15-64 år | | 65 år og derover | | Tilsammen | | |
|---|------------|-----|--------|-----|---------|-----|----------|-----|---------------------|-----|-----------|-----|-------|
| | Md. | Kv. | Md. | Kv. | Md. | Kv. | Md. | Kv. | Md. | Kv. | Md. | Kv. | I alt |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| B 14 Mæslinger | - | - | - | - | - | - | 1 | - | - | - | 1 | - | 1 |
| B 19 Ondartede svulster | - | - | - | - | 1 | - | 15 | 5 | 27 | 16 | 43 | 21 | 64 |
| B 20 Godartede og uspec. svulster | - | - | - | - | - | - | - | 1 | 1 | 2 | 1 | 3 | 4 |
| B 21 Sukkersyge | - | - | - | - | - | - | 1 | - | 1 | 4 | 2 | 4 | 6 |
| B 24 Hjernchindebetændelse | - | - | 1 | - | - | - | - | - | - | - | 1 | - | 1 |
| B 27 Blodtryksforhøjelse | - | - | - | - | - | - | 1 | 1 | 3 | 1 | 4 | 2 | 6 |
| B 28 Iskæmiske hjertesygdomme | - | - | - | - | - | - | 15 | 3 | 26 | 26 | 41 | 29 | 70 |
| B 29 Andre hjertesygdomme | - | - | - | - | - | - | - | - | 6 | 7 | 6 | 7 | 13 |
| B 30 Karsygdomme i centralnervesyst. | - | - | - | - | - | - | 2 | 2 | 14 | 16 | 16 | 18 | 34 |
| B 31 Influenza | - | - | - | - | - | - | - | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 3 |
| B 32 Lungebetændelse | - | - | - | - | - | - | 1 | - | 1 | 3 | 2 | 3 | 5 |
| B 33 Bronkitis, udvidede lunger og astma | - | - | - | - | - | - | - | 1 | 4 | 5 | 4 | 6 | 10 |
| B 34 Mavesår og sår på tolvfingertarm | - | - | - | - | - | - | - | - | 1 | - | 1 | - | 1 |
| B 35 Blindtarmsbetændelse | - | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - | 1 | - | 1 |
| B 36 Bugbrok og tarmslyng | - | - | - | 1 | - | - | - | - | - | - | - | 1 | 1 |
| B 37 Levercirrhose | - | - | - | - | - | - | 2 | 1 | - | - | 2 | 1 | 3 |
| B 41 Andre komplikationer i svangersk., under fødsel og i barselseng | • | • | • | • | • | • | • | 1 | • | • | • | 1 | 1 |
| B 42 Medfødte misdannelser | 1 | 2 | - | - | 1 | - | - | - | - | - | 2 | 2 | 4 |
| B 43 Fødselslæsion, vanskelig fødsel samt anden anoxi og hypoxi | 2 | 1 | - | - | - | - | - | - | - | - | 2 | 1 | 3 |
| B 44 Andre årsager til død i perinatal- perioden | 2 | 2 | - | - | - | - | - | - | - | - | 2 | 2 | 4 |
| B 45 Symptomer og mangelfuldt def.tilst. | - | - | - | - | - | - | 1 | - | - | - | 1 | - | 1 |
| B 46 Alle andre sygdomme | - | - | - | 1 | - | - | 3 | 1 | 3 | 10 | 6 | 12 | 18 |
| BE 47 Motorkøretøjsulykker | - | - | - | - | 1 | 2 | 1 | - | - | - | 2 | 2 | 4 |
| BE 48 Alle andre ulykkestilfælde | - | 1 | - | 2 | 1 | - | 2 | - | 2 | - | 5 | 3 | 8 |
| BE 49 Selvmord | - | - | - | - | - | - | 1 | - | - | - | 1 | - | 1 |
| I alt | 5 | 6 | 1 | 4 | 5 | 2 | 46 | 17 | 90 | 91 | 147 | 120 | 267 |

ANM. Kun de dødsårsager, liste B, er angivet, hvoraf der er forekommet dødsfald.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-10: age; 1, 3, 5, 7, 9, and 11: males; 2, 4, 6, 8, 10, and 12: females; 11-13: total. - NOTE: ¹ International Statistical Classification of Causes of Death (World Health Organization, Geneva 1967). Abbreviated list.

Tabel 401. Anmeldte sygdomstilfælde 1972.

Diseases reported by doctors 1972.

| | Under 1 år | 1-6 år | 7-14 år | 15-64 år | | 65 år og derover | | I alt | | |
|---|---------------|-----------|------------|----------|---------|------------------|---------|-------|-------|------------------------------------|
| | | | | Mænd | Kvinder | Mænd | Kvinder | 1972 | 1971 | |
| | | | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | |
| Tyfus | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Typhoid fever |
| Paratyfus | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Paratyphoid fever |
| Hjernehindebetændelse..... | 2 | 6 | 1 | - | - | 1 | - | 10 | 2 | Meningitis |
| Akut børnelammelse, paralytisk | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Acute poliomyelitis, paral. |
| Hjernebetændelse, akut epidemisk | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Acute epidemic encephalitis |
| Hjernebetændelse, andre former..... | - | - | - | 4 | 3 | - | - | 7 | - | Other and unspecif. encephalitis |
| Ornithosis | - | - | - | 4 | 1 | 2 | 1 | 8 | 3 | Ornithosis |
| Akut mavetarminfektion | 71 | 113 | 52 | 38 | 42 | 1 | 2 | 319 | 437 | Gastro-enteritis and diarrhoea |
| Skarlagensfeber | - | - | 1 | 1 | 1 | - | - | 3 | 8 | Scarlet fever |
| Alm. halsbetændelse | 86 | 538 | 507 | 346 | 344 | 4 | 4 | 1 829 | 1 646 | Angina and tonsillitis |
| Rosen | - | - | - | 35 | 38 | - | 3 | 76 | 55 | Erysipelas |
| Kighoste | - | - | - | - | - | - | - | - | 95 | Whooping-cough |
| Mæslinger | 29 | 323 | 242 | 48 | 34 | 1 | - | 677 | 283 | Measles |
| Røde hunde..... | 38 | 93 | 15 | 1 | - | - | - | 147 | 95 | German measles |
| Skålkopper..... | 26 | 178 | 92 | 21 | 15 | - | - | 332 | 238 | Chicken-pox |
| Fåresyge | - | 18 | 5 | 3 | 3 | - | - | 29 | 32 | Mumps |
| Epid. leverbetændelse..... | - | - | 2 | 4 | 3 | 1 | - | 10 | 8 | Infectious hepatitis |
| Mononucleose | - | - | 1 | - | 1 | - | - | 2 | - | » mononucleosis |
| Epid. svimmelhed | - | 2 | 2 | 13 | 7 | 2 | - | 26 | 57 | Epidemic nausea |
| Gigtfeber | - | - | 1 | 1 | 1 | - | 1 | 4 | 15 | Rheumatic fever |
| Akut infektion i øvre luftveje | 330 | 418 | 184 | 58 | 62 | 6 | 5 | 1 063 | 1 205 | Acute upper respiratory infection |
| Influenza | 32 | 161 | 219 | 413 | 386 | 32 | 48 | 1 291 | 1 065 | Influenza |
| Lungebetændelse | 13 | 34 | 14 | 63 | 50 | 30 | 31 | 235 | 190 | Pneumonia |
| Akut brystkatarr | 98 | 233 | 89 | 97 | 98 | 34 | 29 | 678 | 1 077 | Acute bronchitis |
| Bylder og blæreudslæt hos nyfødte | 4 | • | • | • | • | • | • | 4 | 7 | Boils and pemphigus neonatorum |
| Fnat | 3 | 76 | 87 | 85 | 103 | 2 | 3 | 359 | 321 | Scabies |
| Lungetuberkulose | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 3 | Tuberculosis of respiratory system |

| | Under 1 år | 1-15 år | 16-19 år | | 20 år og derover | | I alt | | | |
|-------------------------|---------------|---------|----------|---------|------------------|---------|-------|------|----|-------------------|
| | | | Mænd | Kvinder | Mænd | Kvinder | 1972 | 1971 | | |
| Erhvervet syfilis | - | - | - | 1 | 2 | - | - | 3 | 1 | Acquired syphilis |
| Gonorré | - | - | 4 | 15 | 18 | 8 | - | 45 | 75 | Gonorrhoea |
| Venerisk sår..... | - | - | - | - | - | - | - | - | - | Soft chancre |

KILDE: Meddelt af Sundhedstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-7: age, under 1 year to 65 years and over; 4 and 6: males; 5 and 7: females; 8 and 9: total.

Tabel 402. Medicinalpersonalet m. v.

Medical personnel, etc.

| | Læger | | | | | | | Apoteker | | |
|-----------------------|-------|-----------|--------------|--------------|-----------|------------|-----------------------------|--------------------|----------------|----------------------|
| | I alt | Landslæge | Prakt. læger | Sygehuslæger | Tandlæger | Jordemødre | Sygeplejersker ¹ | Egentlige apoteker | Håndkøbsudsalg | Distribuerende læger |
| | | | | | | | | | | |
| 31. december 1971.... | 27 | 1 | 14 | 12 | ... | 15 | 100 | 1 | 46 | 8 |
| 31. december 1970.... | 33 | 1 | 12 | 20 | 10 | 16 | 105 | 1 | 46 | 7 |
| 31. december 1969.... | 32 | 1 | 12 | 19 | 8 | 16 | 98 | 1 | 46 | 7 |
| 31. december 1968.... | 31 | 1 | 11 | 19 | 8 | 19 | 94 | 1 | 46 | 6 |

¹ Ansat på sygehusene.

KILDE: Meddelt af Sundhedstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-4: physicians; 1: total; 2: medical officer; 3: doctors with private practice; 4: doctors in hospitals; 5: dentists; 6: midwives; 7: hospital nurses; 8-10: drugstores; 8: ordinary dispensing chemist's shops; 9: shops for buying medicine without prescription; 10: doctors distributing medicine.

Tabel 403. **Boligforholdene 1970.**
Dwelling conditions 1970.

| | Færøerne i alt | | Thorshavn by | | Bygd. 1000 indh. o. dero. | | |
|--|----------------------|------------------|----------------------|------------------|---------------------------|------------------|---|
| | Antal lejligheder | Antal beboere | Antal lejligheder | Antal beboere | Antal lejligheder | Antal beboere | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| A. <i>Tilsammen</i> | 9 619 | 38 377 | 2 830 | 10 549 | 2 352 | 9 701 | A. <i>Total</i> |
| B. <i>Fordelt efter husets art</i> | | | | | | | B. <i>Distribution by type of house</i> |
| Enfamiliehus | 8 168 | 33 757 | 1 785 | 7 434 | 2 134 | 8 910 | One-family house |
| Tofamiliehus | 882 | 3 155 | 522 | 1 830 | 201 | 731 | Two-family house |
| Trefamiliehus | 163 | 583 | 143 | 508 | — | — | Three-family house |
| Etageejendom | 322 | 651 | 318 | 639 | 4 | 12 | Apartment house |
| Erhvervsejendom | 84 | 231 | 62 | 138 | 13 | 48 | Building f. business purp. |
| C. <i>Fordelt efter antal værelser</i> | | | | | | | C. <i>Distribution by number of rooms</i> |
| 1 værelse | 232 | 247 | 222 | 232 | 3 | 6 | 1 room |
| 2 værelser | 253 | 605 | 180 | 434 | 32 | 87 | 2 rooms |
| 3 » | 449 | 1 340 | 222 | 682 | 89 | 264 | 3 » |
| 4 » | 994 | 3 462 | 380 | 1 356 | 227 | 831 | 4 » |
| 5 » | 1 522 | 5 760 | 439 | 1 748 | 403 | 1 558 | 5 » |
| 6 » | 1 767 | 7 283 | 435 | 1 816 | 450 | 1 898 | 6 » |
| 7 » | 1 368 | 5 833 | 295 | 1 211 | 375 | 1 595 | 7 » |
| 8 » | 1 092 | 4 822 | 231 | 1 039 | 273 | 1 177 | 8 » |
| 9 » | 675 | 3 156 | 130 | 642 | 181 | 837 | 9 » |
| 10 eller flere værelser | 909 | 4 466 | 169 | 891 | 259 | 1 252 | 10 » or more |
| Uoplyst | 358 | 1 403 | 127 | 498 | 60 | 196 | Unknown |

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1, 3 and 5: dwellings; 2, 4 and 6: occupants.

Tabel 404. **Sygehuse 1970/71.**
Hospitals 1970/71.

| | Senge | Læger | Aut. syge- plejeråker | Udskrevne patienter | Dødsfald | Sygedage for ud- skrevne og døde patienter |
|--|-------|-------|--------------------------|------------------------|----------|--|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Thorshavn, Dr. Alexandrines hospital | 158 | 17 | 73 | 3 879 | 79 | 57 922 |
| Klaksvig sygehus | 46 | 2 | 16 | 1 033 | 26 | 18 183 |
| Tverå sygehus på Suderø | 36 | 2 | 12 | 808 | 29 | 11 475 |
| <i>I alt</i> | 240 | 21 | 101 | 5 720 | 134 | 87 580 |

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: beds; 2: doctors; 3: hospital nurses; 4: discharged patients; 5: deaths; 6: patient days.

Tabel 405. **Kvæg- og fårehold samt kartoffelhøst.**
Cattle- and sheep-keeping and potato crop.

| | 1968 | 1969 | 1970 | 1971 | 1972 | |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| <i>Kvæghold</i> | | | | | | <i>Cattle-keeping</i> |
| Antal besætninger | 915 | 877 | 810 | 762 | 621 | Number of herds |
| Hornkvæg i alt | 2 505 | 2 555 | 2 550 | 2 368 | 2 263 | Total cattle |
| heraf køer og kvier, der har kælvst | 1 747 | 1 740 | 1 699 | 1 591 | 1 508 | Of this: cows and heifers having calved |
| <i>Fårehold</i> | | | | | | <i>Sheep-keeping</i> |
| Antal får 1. december | 67 704 | 69 198 | 65 349 | 68 424 | 68 393 | Number of sheep 1 December |
| Antal lam i sommertiden . | 43 755 | 47 850 | 42 029 | 47 795 | 50 683 | Lamb in summer season |
| Slagtninger: får og lam ... | 39 110 | 43 308 | 37 630 | 43 085 | 45 859 | Slaughterings: sheep and lamb |
| <i>Kartoffelhøst</i> | | | | | | <i>Potato-crop</i> |
| Antal dyrkere | 2 310 | 2 207 | 2 482 | 2 360 | 2 116 | Number of growers |
| Dyrket areal i 1000 m ² ... | 957 | 903 | 976 | 974 | 933 | Area, 1000 sq. m. |
| Kartoffelhøsten i 100 kg .. | 14 833 | 12 266 | 16 364 | 13 010 | 11 756 | Crop, 100 kilos |

KILDE: Indberetninger fra færøske myndigheder.

Tabel 406. **Færøernes vareindførsel på S.I.T.C.-varegrupper (kapitler) og oprindelseslande 1972.**

Imports by commodity groups (S.I.T.C.-divisions) and countries of origin 1972.

| | Øvrige Danmark ¹ 1 | Norge 2 | Sverige 3 | U.K. 4 | Vest-tyskland 5 | Andre lande 6 | I alt 7 |
|---|----------------------------------|------------|--------------|-----------|--------------------|------------------|------------|
| | 1000 kr. | | | | | | |
| 00. Levende dyr | 168 | — | — | — | — | — | 168 |
| 01. Kød og kødvarer | 9 245 | 37 | — | 316 | — | 2 826 | 12 424 |
| 02. Mejeriprodukter og æg | 5 135 | 9 | — | 115 | 40 | 636 | 5 937 |
| 03. Fisk og fiskevarer | 508 | 818 | — | 3 758 | — | 15 | 5 099 |
| 04. Korn og kornvarer | 2 230 | 44 | — | 2 134 | — | 744 | 5 152 |
| 05. Frugt og grønsager | 8 897 | 115 | 12 | 95 | 119 | 877 | 10 119 |
| 06. Sukker, -produkter og honning | 3 668 | 38 | 4 | 242 | 13 | 67 | 4 034 |
| 07. Kaffe, te, kakao og krydderier | 3 020 | 93 | — | 1 792 | 18 | 404 | 5 326 |
| 08. Foderstoffer, undt. umalet korn | 3 135 | 19 | — | 234 | — | — | 3 387 |
| 09. Diverse næringsmidler | 3 044 | 493 | 26 | 91 | — | 12 | 3 667 |
| 11. Drikkevarer | 5 631 | — | — | 48 | 1 | 3 | 5 682 |
| 12. Tobak og tobaksvarer | 1 718 | — | — | 12 | — | 602 | 2 332 |
| 21. Huder og skind, uberedte | — | — | — | 26 | — | — | 26 |
| 22. Oliefrø, -nødder og -kerner | 25 | — | — | — | — | — | 25 |
| 23. Gummi, rå, syntetisk og regenereret | 9 | — | — | — | 4 | 0 | 13 |
| 24. Træ, tømmer og kork | 2 435 | 97 | 3 583 | 9 | — | 46 | 6 171 |
| 25. Papirmasse og papiraffald | — | — | — | — | — | — | — |
| 26. Uforarbejdede tekstilfibre | 252 | — | — | — | — | 21 | 273 |
| 27. Gødningsstoffer og mineraler, rå | 156 | 94 | 3 | 41 | — | 1 012 | 1 305 |
| 28. Malme og metalaffald | 22 | — | — | — | — | — | 22 |
| 29. Anim. og veg. materialer, rå | 924 | 4 | 14 | 19 | 97 | 824 | 1 882 |
| 32. Kul, koks og briketter | 13 | — | — | 67 | — | 45 | 125 |
| 33. Mineralolie, rå og olieprodukter | 24 969 | — | — | 1 535 | 15 | — | 26 520 |
| 34-35. Gas, elektrisk strøm | 183 | — | — | — | — | 73 | 256 |
| 41. Animalske olier og fedtstoffer | 75 | — | — | — | — | 48 | 123 |
| 42. Vegetabiliske olier og fedtstoffer | 862 | — | — | — | — | — | 862 |
| 43. Bearbejdede anim. og veg. olier m.v. | 505 | — | — | — | — | — | 505 |
| 51. Kemiske grundstoffer og forbindelser | 910 | 78 | 24 | 1 | — | — | 1 012 |
| 52. Mineraltjære og rå kemikalier | 14 | — | — | 7 | — | 1 | 21 |
| 53. Farve- og garvestoffer | 2 778 | 125 | — | 40 | 1 | 1 | 2 945 |
| 54. Med. og pharmaceut. produkter | 3 467 | 11 | 2 | 16 | — | 1 | 3 496 |
| 55. Flygtige veg. olier, kosmetik m. v. | 4 173 | — | 3 | 193 | 64 | 63 | 4 495 |
| 56. Gødningsstoffer, bearbejdede | 150 | 1 | — | — | — | — | 151 |
| 57. Sprængstof og pyrotekniske artikler | 58 | 1 246 | — | 268 | 7 | 86 | 1 663 |
| 58. Plast, regenereret cellulose m. v. | 1 578 | 320 | 125 | 3 | 37 | 53 | 2 117 |
| 59. Kemiske mat. og prod. i. a. n. | 597 | 8 | 35 | 32 | 6 | 5 | 683 |
| 61. Lædervarer, beredte pelsskind | 19 | 3 | — | — | 2 | 34 | 57 |
| 62. Gummi, bearbejdet, i. a. n. | 1 975 | 73 | — | 73 | 17 | 297 | 2 437 |
| 63. Træ- og korkvarer, undt. møbler | 3 568 | 2 930 | 653 | 9 | 7 | 116 | 7 284 |
| 64. Papir, pap og varer heraf | 5 603 | 492 | 367 | 73 | 33 | 2 340 | 8 908 |
| 65. Tekstilgarn, -stof, -varer | 7 563 | 4 942 | 168 | 668 | 659 | 1 454 | 15 454 |
| 66. Varer af ikke-metalliske mineraler i.a.n. | 8 732 | 427 | 121 | 84 | 464 | 179 | 10 009 |
| 67. Jern og stål | 3 524 | 1 142 | 270 | 273 | 285 | 169 | 5 661 |
| 68. Ikke-jernholdige metaller | 1 352 | 52 | 64 | — | 54 | 37 | 1 559 |
| 69. Metalvarer, i. a. n. | 8 560 | 539 | 558 | 359 | 395 | 296 | 10 704 |
| 71. Maskiner, undt. elektriske | 25 825 | 2 452 | 729 | 2 172 | 2 740 | 531 | 34 450 |
| 72. Elektriske maskiner og apparater | 14 974 | 1 651 | 3 014 | 436 | 490 | 164 | 20 729 |
| 73. Transportmidler | 30 025 | 1 905 | 215 | 3 849 | 200 | 10 300 | 46 493 |
| 81. Sanitets-, varme- og belysningsartikler | 1 646 | 38 | 1 394 | 12 | 81 | 77 | 3 250 |
| 82. Møbler | 5 230 | 1 734 | 346 | 21 | 13 | 9 | 7 353 |
| 83. Rejseartikler, kufferter o. l. | 389 | 1 | 28 | 11 | 29 | — | 459 |
| 84. Beklædning | 10 147 | 181 | 800 | 247 | 44 | 302 | 11 724 |
| 85. Fodtøj | 2 745 | 4 | 2 | 36 | 143 | 313 | 3 241 |
| 86. Instrumenter, undt. musik | 2 723 | 72 | 32 | 19 | 106 | 34 | 2 986 |
| 89. Diverse forarbejdede varer | 10 143 | 1 261 | 112 | 551 | 219 | 876 | 13 161 |
| 93. Varer, ikke klassificeret efter art | 1 798 | — | — | — | — | — | 1 798 |
| 95. Militærvåben og -ammunition | 1 | — | — | — | — | — | 1 |
| <i>I alt</i> | 237 096 | 23 549 | 12 709 | 19 987 | 6 402 | 25 993 | 325 736 |

ANM. Den anvendte vareopdeling er SITC, rev. (Standard International Trade Classification, 1960 Revision). Indførselsværdien for varer fra det øvrige Danmark er c.i.f.-værdien, beregnet på grundlag af den danske udførselsstatistik; for andre lande er c.i.f.-værdien anmeldt direkte.

¹ Indførsel fra „øvrige Danmark“ omfatter varer, der er importeret fra det øvrige Danmark, af såvel dansk som fremmed oprindelse.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1972 (Stat. Tabelværk 1973).

TRANSLATION. - HEADINGS, COLUMN 1: the rest of Denmark; 2: Norway; 3: Sweden; 4: U.K.; 5: West Germany; 6: other countries; 7: total. - FRONT COLUMN: see table 442. - GENERAL NOTE: the figures relating to Denmark indicate c.i.f.-values according to the Danish export statistics; figures relating to the other countries indicate c.i.f.-values directly declared. - NOTE: ¹ See note table 409.

Tabel 407. **Udførsel af varer fra Færøerne til det øvrige Danmark og udlandet.**

(s. 491-493) Exports from the Faroe Islands to the rest of Denmark and to foreign countries.

| STIC (rev.) vare-nr. | 1971 | | 1972 | | |
|--|--------|----------|--------|----------|-------------------------------------|
| | tons | 1000 kr. | tons | 1000 kr. | |
| 03.1.1 Fersk og frosset fisk, uangivet ... | 940 | 1 110 | 815 | 1 049 | Fresh and frozen fish n.e.s. |
| Øvrige Danmark | - | - | 66 | 132 | The rest of Denmark |
| U.K. | 225 | 405 | 234 | 355 | U.K. |
| Grønland | 715 | 705 | 515 | 562 | Greenland |
| 03.1.1 Laks, fersk og frosset | 232 | 4 036 | 145 | 3 060 | Salmon, fresh and frozen |
| 03.1.1 Helleflynder, fersk og frosset | 235 | 1 967 | 162 | 1 350 | Halibut, fresh and frozen |
| Øvrige Danmark | 198 | 1 693 | 162 | 1 350 | The rest of Denmark |
| Sverige | 4 | 30 | - | - | Sweden |
| Belgien, Luxembourg | 3 | 30 | - | - | Belgium-Luxembourg |
| U.K. | 29 | 208 | - | - | U.K. |
| Vesttyskland | 1 | 6 | - | - | West Germany |
| 03.1.1 Hellefisk, fersk og frosset | 1 188 | 4 283 | 1 469 | 6 801 | Greenland Halibut, fresh and frozen |
| Øvrige Danmark | 15 | 67 | 7 | 21 | The rest of Denmark |
| Belgien, Luxembourg | 228 | 738 | 185 | 784 | Belgium-Luxembourg |
| Tjeksoslovakiet | - | - | 339 | 1 507 | Czechoslovakia |
| U.K. | 1 | 6 | 1 | 5 | U.K. |
| Vesttyskland | 549 | 1 644 | 687 | 2 977 | West Germany |
| U.S.A. | 395 | 1 828 | 250 | 1 507 | U.S.A. |
| 03.1.1 Sild, fersk og frosset | 31 119 | 36 387 | 33 397 | 39 666 | Herring, fresh and frozen |
| Øvrige Danmark | 31 119 | 36 387 | 33 300 | 39 635 | The rest of Denmark |
| U.K. | - | - | 97 | 31 | U.K. |
| 03.1.1 Makrel, fersk og frosset | 3 603 | 2 205 | 6 407 | 5 404 | Macherel, fresh and frozen |
| Øvrige Danmark | 3 066 | 2 067 | 6 357 | 5 390 | The rest of Denmark |
| U.K. | 537 | 138 | 50 | 14 | U.K. |
| 03.1.1 Sildehaj, fersk og frosset | 150 | 1 036 | 260 | 1 792 | Porbeagles, fresh and frozen |
| Øvrige Danmark | 14 | 72 | 0 | 5 | The rest of Denmark |
| Norge | - | - | 2 | 16 | Norway |
| Belgien, Luxembourg | - | - | 20 | 128 | Belgium-Luxembourg |
| Holland | - | - | 82 | 545 | Netherlands |
| Italien | 134 | 952 | 122 | 889 | Italy |
| Vesttyskland | 2 | 12 | 34 | 209 | West Germany |
| 03.1.1 Fiskefilet, fersk og frosset | 10 874 | 70 036 | 10 309 | 68 843 | Fishfillet, fresh and frozen |
| Sverige | 542 | 4 047 | 915 | 6 615 | Sweden |
| Tjeksoslovakiet | - | - | 480 | 1 853 | Czechoslovakia |
| Frankrig | 557 | 3 287 | 756 | 5 594 | France |
| Schweiz | 2 | 16 | - | - | Switzerland |
| U.K. | 1 603 | 10 655 | 1 445 | 9 470 | U.K. |
| Vesttyskland | 1 980 | 12 312 | - | - | West Germany |
| U.S.A. | 6 190 | 39 719 | 6 713 | 45 311 | U.S.A. |
| 03.1.1 Rogn, fersk | 198 | 716 | 271 | 560 | Roe, fresh and frozen |
| 03.1.1 Andre fiskevarer | 1 733 | 7 737 | 1 595 | 7 330 | Other fish n.e.s. |
| Øvrige Danmark | 207 | 795 | 283 | 778 | The rest of Denmark |
| Norge | - | - | 21 | 74 | Norway |
| Sverige | 20 | 50 | 2 | 5 | Sweden |
| Frankrig | 145 | 328 | 42 | 267 | France |
| Schweiz | 64 | 137 | - | - | Switzerland |
| U.K. | 467 | 1 771 | 260 | 1 225 | U.K. |
| Vesttyskland | 185 | 518 | 72 | 216 | West Germany |
| U.S.A. | 645 | 4 138 | 905 | 4 727 | U.S.A. |
| Australien | - | - | 10 | 38 | Australia |
| 03.1.2 Saltfisk | 18 102 | 84 060 | 20 735 | 105 936 | Salted cod fish |
| Øvrige Danmark | 45 | 147 | 136 | 614 | The rest of Denmark |
| Norge | 1 453 | 4 409 | 218 | 579 | Norway |
| Belgien, Luxembourg | 109 | 194 | 2 063 | 4 501 | Belgium-Luxembourg |
| Frankrig | - | - | 198 | 1 244 | France |

Tabel 407. **Udførsel af varer fra Færøerne til det øvrige Danmark og udlandet.**

(s. 491-493) Exports from the Faroe Islands to the rest of Denmark and to foreign countries.

| SITC (rev.) vare-nr. | 1971 | | 1972 | | |
|---|-------|----------|-------|----------|--|
| | tons | 1000 kr. | tons | 1000 kr. | |
| Grækenland | 1 835 | 8 038 | 2 092 | 11 382 | Greece |
| Italien | 7 344 | 32 766 | 7 119 | 37 145 | Italy |
| Portugal | 2 467 | 11 040 | 2 813 | 14 517 | Portugal |
| Spanien | 4 570 | 26 326 | 5 728 | 34 460 | Spain |
| U.K. | - | - | 222 | 860 | U.K. |
| Vesttyskland | - | - | 4 | 9 | West Germany |
| Østtyskland | 279 | 1 140 | 142 | 625 | East Germany |
| 03.1.2 Sildefilet, saltet | 306 | 1 411 | - | - | Herring, fillet, salted |
| Øvrige Danmark | 1 | 2 | - | - | The rest of Denmark |
| Sverige | 305 | 1 409 | - | - | Sweden |
| 03.1.2 Saltsild | 4 194 | 10 132 | 6 597 | 17 282 | Salted herrings |
| Øvrige Danmark | 40 | 100 | 12 | 37 | The rest of Denmark |
| Sverige | 335 | 1 167 | 211 | 767 | Sweden |
| Tjekkoslavakiet | - | - | 50 | 126 | Czechoslovakia |
| Polen | 3 202 | 7 743 | 6 324 | 16 352 | Poland |
| Rumænien | 50 | 108 | - | - | Roumania |
| Vesttyskland | 327 | 479 | - | - | West Germany |
| Østtyskland | 240 | 535 | - | - | East Germany |
| 03.1.2 Sildefilet, sukkersaltet | 19 | 97 | - | - | Herring, fillet, salted |
| Sverige | 19 | 97 | - | - | Sweden |
| 03.1.2 Rogn, saltet | 14 | 44 | - | - | Roe, salted |
| Sverige | 14 | 44 | - | - | Sweden |
| 03.1.3 Hummer | 10 | 184 | 8 | 111 | Lobster |
| 03.1.3 Rejer, frosne | 341 | 3 456 | 905 | 9 945 | Shrimps, frozen |
| Øvrige Danmark | - | - | 240 | 2 678 | The rest of Denmark |
| Sverige | 289 | 2 629 | 29 | 312 | Sweden |
| Belgien, Luxembourg | - | - | 168 | 1 888 | Belgium-Luxembourg |
| Frankrig | - | - | 24 | 270 | France |
| Spanien | - | - | 32 | 339 | Spain |
| U.K. | 51 | 817 | 412 | 4 458 | U.K. |
| Vesttyskland | 1 | 10 | - | - | West Germany |
| 03.2.0 Kryddersild | 179 | 343 | 651 | 2 159 | Herrings, preserved with spices |
| Øvrige Danmark | 140 | 226 | 4 | 9 | The rest of Denmark |
| Norge | - | - | 60 | 204 | Norway |
| Sverige | 39 | 117 | 576 | 1 919 | Sweden |
| Polen | - | - | 11 | 27 | Poland |
| 03.2.0 Sildefilet, syrnet | 904 | 3 042 | 1 065 | 4 276 | Herrings, fillet, preserved in vinegar |
| Øvrige Danmark | 90 | 297 | 201 | 638 | The rest of Denmark |
| Sverige | 10 | 33 | 369 | 1 783 | Sweden |
| Vesttyskland | 566 | 1 919 | 393 | 1 519 | West Germany |
| Østtyskland | 238 | 793 | 89 | 290 | East Germany |
| U.S.A. | - | - | 13 | 46 | U.S.A. |
| 03.2.0 Sildefilet, krydret | - | - | 88 | 346 | Herrings, fillet, spiced |
| Øvrige Danmark | - | - | 1 | 6 | The rest of Denmark |
| Sverige | - | - | 87 | 340 | Sweden |
| 03.2.0 Kammuslinger | - | - | 35 | 878 | Scallops |
| U.S.A. | - | - | 35 | 878 | U.S.A. |
| 08.1.4 Fiskemel | 873 | 1 177 | 4 059 | 5 759 | Fish meal |
| Øvrige Danmark | 668 | 901 | 425 | 786 | The rest of Denmark |
| Finland | - | - | 1 290 | 1 867 | Finland |
| Tjekkoslavakiet | - | - | 100 | 186 | Czechoslovakia |
| Polen | - | - | 134 | 255 | Poland |
| U.K. | - | - | 2 110 | 2 665 | U.K. |
| Vesttyskland | 205 | 276 | - | - | West Germany |

Tabel 407. **Udførsel af varer fra Færøerne til det øvrige Danmark og udlandet.**

(s. 491-493) Exports from the Faroe Islands to the rest of Denmark and to foreign countries.

| SITC (rev.) vare-nr. | 1971 | | 1972 | | |
|----------------------------------|--------|----------|--------|----------|-----------------------|
| | tons | 1000 kr. | tons | 1000 kr. | |
| 08.1.4 Sildemel | 15 180 | 22 612 | 9 703 | 16 935 | Herring meal |
| Øvrige Danmark | 730 | 1 078 | 22 | 61 | The rest of Denmark |
| Finland | 900 | 1 535 | — | — | Finland |
| Belgien, Luxembourg | 1 000 | 1 472 | — | — | Belgium-Luxembourg |
| Frankrig | — | — | 450 | 591 | France |
| Polen | 2 520 | 3 410 | 3 225 | 8 168 | Poland |
| U.K. | 8 670 | 13 249 | 6 006 | 8 115 | U.K. |
| Ungarn | 500 | 658 | — | — | Hungary |
| Vesttyskland | 860 | 1 210 | — | — | West Germany |
| 21.1.9 Ubedrede skind | 27 500 | 782 | 63 511 | 1 472 | Skins, undressed |
| Øvrige Danmark | 1 013 | 23 | 5 035 | 132 | The rest of Denmark |
| Sverige | 8 781 | 233 | 21 523 | 600 | Sweden |
| U.K. | — | — | 20 499 | 311 | U.K. |
| Vesttyskland | 17 706 | 526 | 16 452 | 429 | West Germany |
| Grønland | — | — | 2 | 0 | Greenland |
| 21.2.0 Minkskind | 8 105 | 800 | — | — | Mink skins |
| 29.1.9 Industrifisk | 16 921 | 4 591 | 15 349 | 4 267 | Herring for reduction |
| Øvrige Danmark | 8 152 | 2 601 | 8 247 | 2 521 | The rest of Denmark |
| U.K. | 8 769 | 1 990 | 7 102 | 1 746 | U.K. |
| 29.1.9 Fiskeaffald | 3 488 | 1 379 | 4 141 | 1 545 | Fish waste |
| Øvrige Danmark | — | — | 115 | 55 | The rest of Denmark |
| Finland | — | — | 620 | 186 | Finland |
| Norge | 3 488 | 1 379 | 3 059 | 1 165 | Norway |
| U.K. | — | — | 347 | 139 | U.K. |
| 41.1.1 Hvalolie | 1 | 24 | — | — | Whale oil |
| Vesttyskland | 1 | 24 | — | — | West Germany |
| 41.1.1 Sildeolie | 5 432 | 8 459 | 2 746 | 2 699 | Herring oil |
| Øvrige Danmark | 600 | 792 | — | — | The rest of Denmark |
| Norge | — | — | 238 | 185 | Norway |
| U.K. | 4 510 | 7 207 | 2 508 | 2 514 | U.K. |
| Vesttyskland | 322 | 460 | — | — | West Germany |
| 41.1.1 Medicinaltran | 20 | 23 | — | — | Medical train-oil |
| 61.3.0 Garvede skind | 98 | 7 | 1 150 | 61 | Fur skins |
| Øvrige Danmark | 44 | 3 | 4 | 1 | The rest of Denmark |
| Holland | — | — | 20 | 1 | Netherlands |
| Vesttyskland | 36 | 2 | 1 015 | 51 | West Germany |
| Grønland | 18 | 2 | 111 | 8 | Greenland |
| 65.1.2 Uldgarn | 18 | 453 | 14 | 443 | Wollen yarn |
| Øvrige Danmark | 17 | 453 | 14 | 441 | The rest of Denmark |
| Grønland | 1 | 0 | 0 | 2 | Greenland |
| 73.5.3 Skibe | ... | 3 700 | ... | 10 005 | Ships |
| Øvrige Danmark | ... | 3 700 | ... | 8 917 | The rest of Denmark |
| Norge | ... | — | ... | 1 088 | Norway |
| 84.1.4 Strikkede varer | 41 843 | 2 418 | 38 765 | 2 082 | Knitted goods |
| Øvrige Danmark | 41 763 | 2 413 | 38 364 | 2 047 | The rest of Denmark |
| Norge | 3 | 0 | 3 | 0 | Norway |
| U.K. | 57 | 4 | 218 | 20 | U.K. |
| Vesttyskland | — | — | 176 | 15 | West Germany |
| U.S.A. | 20 | 1 | 4 | 0 | U.S.A. |
| 89.4.4 Snellur | 5 | 1 | — | — | Hand fishing reels |
| I alt | ... | 278 708 | ... | 322 056 | Total |

Tabel 408. **Færøernes vareomsætning med det øvrige Danmark og udlandet.**

External trade of the Faroe Islands with the rest of Denmark and foreign countries.

| Oprindelseslande ¹ Forbrugslande | Indførsel | | Udførsel | | Countries of origin/ Countries of consumption |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|--|
| | 1971 1 | 1972 2 | 1971 3 | 1972 4 | |
| 1000 kr. | | | | | |
| Øvrige Danmark..... | 213 571 | 237 096 | 59 577 | 69 985 | The rest of Denmark |
| Finland..... | 319 | 176 | 1 535 | 2 053 | Finland |
| Island..... | 4 705 | 6 457 | — | — | Iceland |
| Norge..... | 33 877 | 23 549 | 5 788 | 3 311 | Norway |
| Sverige..... | 14 294 | 12 709 | 9 856 | 12 341 | Sweden |
| Belgien, Luxembourg..... | 260 | 578 | 2 434 | 7 301 | Belgium-Luxembourg |
| Tjekkoslaviet..... | 250 | 193 | — | 3 672 | Czechoslovakia |
| Frankrig, Monaco..... | 270 | 707 | 3 615 | 7 966 | France |
| Grækenland..... | — | — | 8 038 | 11 382 | Greece |
| Holland..... | 2 896 | 4 248 | — | 546 | Netherlands |
| Irland..... | 114 | 6 | — | — | Eire |
| Italien..... | 257 | 758 | 33 718 | 38 034 | Italy |
| Polen..... | 102 | 132 | 11 153 | 24 802 | Poland |
| Portugal..... | 256 | 442 | 11 040 | 14 517 | Portugal |
| Rumænien..... | — | 6 | 108 | — | Roumania |
| Schweiz..... | 160 | 250 | 153 | — | Switzerland |
| Sovjetunionen..... | 56 | 36 | — | — | The Soviet Union |
| Spanien..... | 1 413 | 648 | 26 326 | 34 799 | Spain |
| Storbritannien (U.K.)..... | 16 054 | 19 987 | 36 450 | 31 928 | U.K. |
| Ungarn..... | — | 17 | 658 | — | Hungary |
| Vesttyskland..... | 4 700 | 6 402 | 19 398 | 5 425 | West Germany |
| Østrig..... | 107 | 113 | — | — | Austria |
| Østtyskland..... | 3 128 | 6 219 | 2 468 | 915 | East Germany |
| Argentina..... | 21 | — | — | — | Argentina |
| Canada..... | 504 | 817 | — | — | Canada |
| Mexico..... | — | 8 | — | — | Mexico |
| U.S.A..... | 700 | 608 | 45 686 | 52 469 | U.S.A. |
| Venezuela..... | 40 | — | — | — | Venezuela |
| Øvrige brit. adm.omr. i Vestindien.... | — | 2 | — | — | Other Brit. possessions in the West Indies |
| Afghanistan..... | — | 3 | — | — | Afghanistan |
| Burma..... | 13 | — | — | — | Burma |
| Ceylon..... | 240 | 140 | — | — | Ceylon |
| Cypern..... | 5 | 20 | — | — | Cyprus |
| Hongkong..... | 85 | 55 | — | — | Hongkong |
| Indien..... | 203 | 219 | — | — | Indian Union |
| Irak..... | — | 26 | — | — | Irak |
| Japan..... | 2 133 | 2 978 | — | — | Japan |
| Kina..... | 13 | 61 | — | — | China |
| Pakistan..... | — | 6 | — | — | Pakistan |
| Singapore..... | 1 | — | — | — | Singapore |
| Australien..... | 67 | 41 | — | 38 | Australia |
| New Zealand..... | 238 | 23 | — | — | New Zealand |
| Grønland..... | — | — | 707 | 572 | Greenland |
| I alt..... | 301 052 | 325 736 | 278 708 | 322 056 | Total |

¹ Indførsel fra »Øvrige Danmark« omfatter varer, der er importeret fra det øvrige Danmark, af såvel dansk som fremmed oprindelse.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1972 (Stat. Tabelværk 1973).

TRANSLATION. — HEADING, COLUMNS 1-2: import; 3-4: export. — NOTE: ¹ Items where »rest of Denmark« is given as country of origin comprise goods of Danish as well as foreign origin imported from rest of Denmark.

Tabel 409. Registrerede skibe på mindst 20 BRT pr. 31. december 1972 på Færøerne.

Registered ships of at least 20 gross reg. tons 31 Dec. 1972.

| | Passagerskibe | | Tørlastskibe | | Fiskerfartøjer | | Andre | | I alt | | | |
|-----------------------|---------------|-------|-----------------|-------|----------------|--------|-----------------|-------|-------|--------|--------|---------|
| | Antal | BRT | Antal | BRT | Antal | BRT | Antal | BRT | Antal | BRT | NRT | HK |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| Skibe i alt | | | | | | | | | | | | |
| 1968..... | 13 | 2 195 | 22 | 3 989 | 177 | 34 852 | 5 | 647 | 217 | 41 683 | 17 817 | 75 730 |
| 1969..... | 13 | 2 195 | 23 | 4 068 | 189 | 39 066 | 8 | 1 121 | 233 | 46 450 | 19 697 | 89 874 |
| 1970..... | 12 | 1 896 | 24 | 4 568 | 198 | 40 257 | 10 | 1 469 | 244 | 48 190 | 20 650 | 96 831 |
| 1971..... | 12 | 1 896 | 28 | 6 094 | 211 | 41 975 | 10 | 1 469 | 261 | 51 434 | 22 026 | 109 086 |
| 1972..... | 12 | 1 896 | 29 ¹ | 6 359 | 234 | 44 319 | 11 ² | 1 550 | 286 | 54 124 | 23 036 | 122 151 |
| A. Dampskibe..... | - | - | - | - | 3 | 3 029 | - | - | 3 | 3 029 | 1 116 | 4 500 |
| B. Motorskibe..... | 12 | 1 896 | 29 | 6 359 | 231 | 41 290 | 11 | 1 550 | 283 | 51 095 | 21 920 | 117 651 |
| Heraf i offentlig eje | 7 | 1 020 | 2 | 303 | 1 | 792 | 3 | 467 | 13 | 2 582 | 1 183 | 6 292 |

¹ Heraf 1 tankskib på 92 BRT. ² 5 sandpumpere, 1 havundersøgelseseskib, 4 færger og 1 lystfartøj.

KILDE: Danmarks skibsliste 1973.

TRANSLATION. - HEADING. Columns 1-2: passenger ships; 3-4: dry cargo ships; 5-6: fishing vessels; 7-8: other; 9-12: total; 1, 3, 5, 7, and 9: number; 2, 4, 6, 8, and 10: gross reg. tons; 11: net. reg. tons; 12: h. p. - FRONT COLUMN. A: steamships; B: motorships; of this Government owned.

Tabel 410. Skibsfarten mellem Færøerne og det øvrige Danmark 1972.

Shipping between the Faroe Islands and the rest of Denmark 1972.

| | Udgående fra Færøerne til øvrige Danmark | | | | | Indgåede til Færøerne fra øvrige Danmark | | | | |
|-----------------------------|--|--------|---------------|--------------|--------|--|--------|---------------|--------------|-------|
| | Skibe med ladning | | | Ledige skibe | | Skibe med ladning | | | Ledige skibe | |
| | Antal | NRT | Inkladet gods | Antal | NRT | Antal | NRT | Udlosset gods | Antal | NRT |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| | | | tons | | | | | tons | | |
| A. Tramp- og liniefart..... | 75 | 25 833 | 11 354 | 13 | 3 373 | 127 | 40 993 | 59 581 | 11 | 1 726 |
| B. Tankfart..... | - | - | 16 | 27 | 19 722 | 43 | 27 600 | 93 150 | - | - |
| A-B Fragt fart 1972..... | 75 | 25 833 | 11 370 | 40 | 23 095 | 170 | 68 593 | 152 731 | 11 | 1 726 |
| Passagerfart 1972..... | ... | ... | ... | • | • | ... | ... | ... | • | • |
| Frugt fart 1971..... | 82 | 29 182 | 15 157 | 37 | 25 337 | 164 | 63 504 | 144 347 | 14 | 2 325 |
| Passagerfart 1971..... | 31 | 60 372 | 466 | • | • | 29 | 57 896 | 1 944 | • | • |

ANM. Angående antallet af færøske skibe ved udgangen af 1972. se tabel 409. Se endvidere anm. 2 til tabel 147.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING. Columns 1-5: vessels cleared for the rest of Denmark; 6-10: vessels entered from the rest of Denmark; 1-3 and 6-8: with cargo; 4-5 and 9-10: in ballast; 1, 4, 6, and 9: number; 2, 5, 7, and 10: net register tons; 3: goods loaded; 8: goods unloaded. - FRONT COLUMN: A: Tramp- and regular service; B: Tank service; A-B: total.

Tabel 411. Antal registrerede motorkøretøjer på Færøerne.

Registered motor vehicles.

| | Rutebiler m. v. | Hyrevogne m. v. | Personbiler i øvrigt ¹ | Vare- og lastbiler m. v. ² | | | | | Motorcykler | Sidevogne |
|------------------------|-----------------|-----------------|-----------------------------------|---------------------------------------|------------------------|--------------|--------------|--------------|-------------|-----------|
| | | | | I alt | Heraf med totalvægt på | | | | | |
| | | | | | indtil 3000 kg | 3001-4000 kg | 4001-5000 kg | over 5000 kg | | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 31. december 1960..... | 15 | 208 | 113 | 451 | 208 | 43 | 128 | 72 | 236 | 1 |
| » 1961..... | 19 | 243 | 145 | 513 | 256 | 27 | 128 | 102 | 337 | 2 |
| » 1962..... | 32 | 264 | 184 | 524 | 269 | 23 | 119 | 113 | 397 | - |
| » 1963..... | 41 | 288 | 264 | 533 | 264 | 24 | 111 | 134 | 584 | - |
| » 1964..... | 44 | 315 | 341 | 550 | 273 | 26 | 84 | 167 | 445 | - |
| » 1965..... | 54 | 337 | 524 | 574 | 287 | 30 | 59 | 198 | 563 | 4 |
| » 1966..... | 56 | 389 | 885 | 599 | 286 | 35 | 43 | 235 | 631 | - |
| » 1967..... | 51 | 406 | 1 156 | 630 | 265 | 75 | 38 | 252 | 561 | - |
| » 1968..... | 55 | 425 | 1 404 | 613 | 265 | 78 | 33 | 237 | 504 | - |
| » 1969..... | 56 | 410 | 1 758 | 613 | 248 | 97 | 22 | 246 | 433 | - |
| » 1970..... | 55 | 399 | 2 195 | 624 | 241 | 107 | 18 | 258 | 366 | - |
| » 1971..... | 57 | 409 | 2 809 | 677 | 250 | 131 | 17 | 279 | 301 | - |
| » 1972..... | 62 | 353 | 3 564 | 737 | 255 | 157 | 18 | 307 | 264 | - |

¹ Herunder 2 sygebiler i årene 1960-63, 3 i årene 1964-67 og i 1969 samt 4 i 1968 og 1970-72. ² Herunder 1 brandkøretøj i årene 1960-61, 3 brandkøretøjer i 1962 og 1964, 2 i årene 1963 og 1965-68, 5 i årene 1969-71 og 6 i 1972.

KILDE: Indberetning fra politimesteren på Færøerne.

TRANSLATION. - HEADING. Column 1: buses, coaches; 2: taxis, etc.; 3: other passenger automobiles; 4-8: vans, lorries, etc.; 4: total; 5-8: distribution by gross weight; 9: motorcycles.

Tabel 412. **Detailpristallet for Færøerne.**
Consumer price index for the Faroe Islands.

| 1/7 1939 = 100 | 1960 | 1961 | 1962 | 1963 | 1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 | 1970 | 1971 | 1972 | 1973 | 1974 |
|-----------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 1. januar..... | 364 | 366 | 382 | 400 | 424 | 433 | 459 | 470 | 492 | 513 | 556 | 593 | 657 | 710 | 801 |
| 1. april..... | 365 | 369 | 386 | 411 | 426 | 437 | 464 | 478 | 496 | 536 | 574 | 607 | 666 | 735 | 853 |
| 1. juli..... | 368 | 375 | 398 | 420 | 429 | 450 | 468 | 482 | 509 | 544 | 588 | 625 | 683 | 751 | 898 |
| 1. oktober..... | 370 | 384 | 401 | 417 | 432 | 459 | 472 | 490 | 513 | 554 | 588 | 648 | 702 | 780 | |

KILDE: Indberetninger fra færøske myndigheder.

Tabel 413. **Bankernes driftsregnskab og balance 1972.**
Current accounts and balance sheets of the banks 1972.

| | 1972 | | | 1971 i alt 4 | |
|--|----------------------|--------------------------|---------------------|---------------------|--|
| | Føroya Banki 1 | Sjóvinnu- bankin 2 | I alt 3 | | |
| 1000 kr. | | | | | |
| I. Driftsregnskab | | | | | I. Current accounts |
| A. <i>Indtægter i alt</i> | 33 447 | 24 679 | 58 126 | 44 359 | A. <i>Receipts, total</i> |
| Overført fra forrige år..... | 602 | 284 | 886 | 987 | Transferred from last year |
| Renteindtægter o. l. | 26 949 | 22 507 | 49 456 | 39 119 | Interest, etc. |
| Provision og andre indtægter..... | 3 296 | 1 888 | 5 184 | 4 198 | Commissions and other receipts |
| Overførsel af reserver..... | 2 600 | - | 2 600 | 55 | Transfer from reserves |
| B. <i>Udgifter i alt</i> | 33 447 | 24 679 | 58 126 | 44 359 | B. <i>Expenditure, total</i> |
| Renteudgifter..... | 12 403 | 10 415 | 22 818 | 17 907 | Interest |
| Omkostninger..... | 8 532 | 6 751 | 15 283 | 11 795 | Costs |
| Afskrivninger og hensættelser..... | 3 037 | 1 348 | 4 385 | 4 586 | Depreciations and appropriations |
| Til disposition..... | 9 475 | 6 165 | 15 640 | 10 071 | At disposal |
| II. Statusopgørelse pr. 31. december | | | | | II. Balance sheets 31 December |
| A. <i>Aktiver i alt</i> | 313 884 | 221 209 | 535 093 | 446 992 | A. <i>Assets, total</i> |
| Kassebeholdning..... | 5 150 | 5 073 | 10 223 | 10 073 | Cash in hand |
| Indenlandske banker og sparekasser ... | 7 811 | 3 442 | 11 253 | 1 230 | Domestic banks and savings banks |
| Udenl. korrespondenter, fremmed mønt, veksler på udlandet m. v..... | 872 | 1 933 | 2 805 | 2 691 | Foreign correspondents, etc. |
| Indenlandske obligationer og aktier.... | 66 870 | 53 280 | 120 150 | 101 771 | Domestic bonds and shares |
| Panteobligationer..... | 185 | 76 | 261 | 286 | Mortgage deeds |
| Indenlandske vekslers..... | 15 908 | 6 296 | 22 204 | 10 212 | Domestic bills of exchange |
| Udlån..... | 79 124 | 61 620 | 140 744 | 111 032 | Advances |
| Kassekredit..... | 81 714 | 51 897 | 133 611 | 111 794 | Cash credit |
| Kontokurant, indenlandsk regning ... | 26 274 | 25 267 | 51 541 | 57 737 | Current accounts, domestic |
| Faste ejendomme og inventar..... | 7 984 | 2 323 | 10 307 | 10 194 | Real properties and fixtures |
| Andre aktiver..... | 21 992 | 10 002 | 31 994 | 29 972 | Other assets |
| B. <i>Passiver i alt</i> | 313 884 | 221 209 | 535 093 | 446 992 | B. <i>Liabilities, total</i> |
| Aktiekapital..... | 10 000 | 6 400 | 16 400 | 12 613 | Share capital |
| Lovmæssig reservefond og andre reserver | 20 753 | 16 825 | 37 578 ¹ | 28 198 ¹ | Regul. reserve funds and other reserves |
| Folioskonto og kontokurant..... | 55 870 | 48 529 | 104 399 | 75 949 | Deposits at sight and current account |
| Almindelige indlån..... | 177 238 | 126 962 | 304 200 | 259 523 | Ordinary deposits |
| Indenlandske banker og sparekasser ... | 16 154 | 11 104 | 27 258 | 35 846 | Domestic banks and savings banks |
| Rediskonterede vekslers, indl..... | 6 413 | - | 6 413 | - | Rediscounted bills of exchange, domestic |
| Udenlandske korrespondenter..... | 877 | 426 | 1 303 | 510 | Foreign correspondents |
| Andre passiver..... | 26 579 | 10 963 | 37 542 | 34 353 | Other liabilities |
| Heraf garantier..... | 18 679 | 4 902 | 23 581 | 23 286 | Of which: guarantees |

ANM. Seddelcirkulationen, ult. 1971: 53,3 mill. kr., ult. 1972: 60,1 mill. kr. og ult. 1973: 73,8 mill. kr.

¹ Heraf ansvarlig indskudskapital 2 500 000 kr.

KILDE: Meddelt af tilsynet med banker og sparekasser.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 3 and 4: total. - GENERAL NOTE: notes in circulation, at the end of 1971: 53,3 mill. kr., at the end of 1972: 60,1 mill. kr. at the end of 1973: 73,8 mill. kr.

Tabel 414. **De større færøske pengeinstitutters nettotilgodehavender uden for Færøerne.**
Foreign outstanding debt (net) of the major Faroese monetary institutions.

| Ultimo | 1962 | 1963 | 1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 | 1970 | 1971 | 1972 | 1973 |
|-----------------------|-----------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|
| | mill. kr. | | | | | | | | | | | |
| Marts | 28,3 | 29,3 | 46,8 | 37,0 | 36,8 | 24,5 | 42,6 | 36,1 | 66,1 | 98,1 | 122,5 | 160,5 |
| Juni | 28,5 | 24,0 | 26,0 | 21,8 | 31,6 | 36,9 | 39,7 | 38,7 | 67,6 | 93,2 | 150,0 | 168,1 |
| September | 26,8 | 34,1 | 21,7 | 10,0 | 22,3 | 36,0 | 27,5 | 42,6 | 74,5 | 109,8 | 143,2 | 183,7 |
| December | 30,9 | 36,2 | 25,0 | 10,7 | 12,6 | 29,6 | 36,9 | 33,8 | 70,9 | 100,1 | 128,7 | 167,5 |
| Gnsrl. for året | 28,4 | 32,9 | 34,5 | 21,8 | 27,2 | 32,2 | 33,8 | 42,3 | 70,2 | 103,0 | 135,2 | 172,8 |

ANM. Oplysningerne omfatter Føroya Banki, Sjóvinnubankin, Føroya Sparikassi og Norðoya Sparikassi, fra april 1966 tillige Suðuroyar Sparikassi.

KILDE: Materiale Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN: at the end of the months and average for the year.

Tabel 415. **De større færøske pengeinstitutters likviditet.**
Liquidity of the major Faroese monetary institutions.

| Ultimo | 1970 | | | 1971 | | | 1972 | | | 1973 | | |
|-----------------------|--|--|-----------------------|--|--|-----------------------|--|--|-----------------------|--|--|-----------------------|
| | Faktiske likvide beholdninger ¹ | Lovpl. likvide beholdninger ¹ | Over-skuds-likviditet | Faktiske likvide beholdninger ¹ | Lovpl. likvide beholdninger ¹ | Over-skuds-likviditet | Faktiske likvide beholdninger ¹ | Lovpl. likvide beholdninger ¹ | Over-skuds-likviditet | Faktiske likvide beholdninger ¹ | Lovpl. likvide beholdninger ¹ | Over-skuds-likviditet |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| | mill. kr. | | | | | | | | | | | |
| Marts | 91,0 | 36,1 | 54,9 | 128,6 | 45,1 | 83,5 | 171,7 | 51,0 | 120,7 | 209,9 | 67,3 | 142,6 |
| Juni | 101,4 | 38,7 | 62,7 | 133,1 | 48,2 | 84,9 | 194,8 | 59,9 | 134,9 | 219,0 | 69,5 | 149,5 |
| September | 105,1 | 40,1 | 65,0 | 145,7 | 49,7 | 96,0 | 184,1 | 60,6 | 123,5 | 256,0 | 75,1 | 180,9 |
| December | 105,2 | 42,3 | 62,9 | 147,1 | 53,2 | 93,9 | 181,3 | 62,9 | 118,4 | 233,5 | 78,3 | 155,2 |
| Gnsrl. for året | 99,4 | 38,6 | 60,8 | 139,8 | 48,5 | 91,3 | 181,6 | 58,3 | 123,3 | 225,1 | 70,6 | 154,5 |

ANM. Oplysningerne omfatter Føroya Banki, Sjóvinnubankin, Føroya Sparikassi, Norðoya Sparikassi og Suðuroyar Sparikassi.

¹ Ved likvide beholdninger forstås de i banklovens § 11, stk. 1 og i sparekasselovens § 10, stk. 1, omhandlede aktiver.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1, 4, 7 and 10: actual liquid balance; 2, 5, 8 and 11: statutory liquid balance; 3, 6, 9 and 12: liquidity surplus. - FRONT COLUMN: at the end of the months and average for the year.

Tabel 416. **Sparekasserne.**
(s. 497-498) Savings banks.

| | 1972/73 | | | | 1971/72 | |
|---------------------------------------|------------------------|-------------------------|---------------------------|------------|------------|---|
| | Føroya Sparikassi 1 | Norðoya Sparikassi 2 | Suðuroyar Sparikassi 3 | I alt 4 | I alt 5 | |
| | 1000 kr. | | | | | |
| I. Driftsregnskab | | | | | | I. Current accounts |
| A. Indtægter i alt | 14 803 | 3 712 | 1 085 | 19 600 | 16 322 | A. Receipts, total |
| Renteindtægter | 14 075 | 3 464 | 1 037 | 18 576 | 15 475 | Interests |
| Provision og andre indtægter | 728 | 248 | 48 | 1 024 | 847 | Commissions and other receipts |
| B. Udgifter i alt | 14 803 | 3 712 | 1 085 | 19 600 | 16 322 | B. Expenditure, total |
| Renter til sparernerne | 9 380 | 2 370 | 705 | 12 455 | 10 281 | Interests to depositors |
| Lønninger, pensioner o. a. udgifter | 2 136 | 708 | 94 | 2 938 | 2 424 | Salaries, pensions and other expendit. |
| Overskud | 3 287 | 634 | 286 | 4 207 | 3 617 | Surplus |
| C. Kursvinding (+), kurstab (÷) | ÷ 267 | ÷ 50 | - | ÷ 317 | + 111 | C. Profit on securit.(+), Loss on securit.(÷) |

KILDE: Meddelt af tilsynet med banker og sparekasser.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 4 and 5: total.

Tabel 416. **Sparekasserne.**

(s. 497-498) Savings banks.

| | 1972/73 | | | | 1971/72 | |
|--|------------------------|-------------------------|---------------------------|------------|------------|---|
| | Føroya Sparikassi 1 | Norðoya Sparikassi 2 | Suðuroyar Sparikassi 3 | I alt 4 | I alt 5 | |
| II. Statusopgørelse pr. 31. marts | | | | | | II. Balance sheets 31 March |
| A. Aktiver i alt | 192 017 | 46 967 | 14 649 | 253 633 | 218 544 | A. Assets, total |
| Kassebeholdning..... | 1 414 | 551 | 142 | 2 107 | 1 681 | Cash in hand |
| Indlån i banker og sparekasser .. | 29 454 | 3 233 | 1 724 | 34 411 | 40 284 | Deposits in banks and savings banks |
| Obligationer, aktier og andelsbev. | 9 778 | 1 314 | 117 | 11 209 | 7 182 | Bonds and shares |
| Udlån i fast ejendom | 111 375 | 32 031 | 10 870 | 154 276 | 130 823 | Mortgages |
| Udlån til kommuner o. l. | 21 449 | 2 573 | 748 | 24 770 | 17 562 | Advances to local governments, etc. |
| Udlån i øvrigt..... | 9 826 | 5 783 | 668 | 16 277 | 12 156 | Other advances |
| Faste ejendomme og inventar.... | 4 382 | 328 | 56 | 4 766 | 3 811 | Real estate and fixtures |
| Andre aktiver | 4 339 | 1 154 | 324 | 5 817 | 5 045 | Other assets |
| B. Passiver i alt | 192 017 | 46 967 | 14 649 | 253 633 | 218 544 | B. Liabilities, total |
| Sparernes tilgodehavende | 167 183 | 42 179 | 12 396 | 221 758 | 190 447 | Deposits |
| Garantikapital..... | - | 34 | 39 | 73 | 74 | Guarantee capital |
| Kursregl.fond, reserve- o. l. fonds . | 23 086 | 3 574 | 1 680 | 28 340 | 24 535 | Funds against loss on securities |
| Andre passiver | 1 748 | 1 180 | 534 | 3 462 | 3 488 | Other liabilities |
| III. Antal sparekonti 31. marts.. | 31 642 | 8 573 | 3 096 | 43 311 | 41 502 | III. Number of accounts 31 March |

Tabel 417. **Skolevæsen.**

School service.

| | Antal skoler 1973/74 1 | Antal elever ¹ | | | Antal udskrivninger | | | |
|--|------------------------------|---------------------------|--------------|--------------|---------------------|------------------|------------------|--|
| | | 1971/72 2 | 1972/73 3 | 1973/74 4 | 1971 5 | 1972 6 | 1973 7 | |
| I. Børneskoler | | | | | | | | I. Children's schools |
| a. 1.-7. klasse | • | 5 605 | 5 677 | 5 773 | 49 | 73 | 28 | a. 1.-7. form |
| b. 8.-10. klasse | • | 571 | 671 | 745 | 196 | 268 ² | 342 ³ | b. 8.-10. form |
| c. Realafdelinger | • | 986 | 1 014 | 1 104 | 272 | 274 | 273 | c. Sec. school, lower level |
| d. Gymnasieafdelinger | • | 172 | 219 | 282 | 63 | 42 | 51 | d. Sec. school, upper level |
| I alt..... | 71 ⁴ | 7 334 | 7 581 | 7 904 | 580 | 657 | 694 | Total |
| II. Videregående skoler | | | | | | | | II. Schools for further education |
| a. Færøernes Akademi ⁵ | 1 | 26 | 10 | 13 | - | - | - | a. Academia Faroensis |
| b. Seminarium | 1 | 91 | 85 | 107 | 23 | 25 | - | b. Training coll. for teachers |
| c. Tekniske skoler | 2 | 475 | 447 | ... | 138 | 116 | 105 | c. Technical schools |
| d. Handelsskoler | 1 | 458 | 420 | 467 | 185 | 226 | 263 | d. Commercial schools |
| e. Navigationsskoler..... | 2 | 109 | 146 | 110 | 74 | 54 | 85 | e. Nautical schools |
| f. Maskinskole | 1 | 54 | 62 | 63 | 46 | 61 | 55 | f. School for marine engin. |
| g. Højskole | 1 | 62 | 40 | 44 | • | • | • | g. Folk high school |
| h. Sygeplejeskole..... | 1 | 69 | 65 | 67 | 21 | 18 | 14 | h. School for nurses |
| Heraf: | | | | | | | | Of which: |
| Forskoleelever | • | 17 | 20 | 19 | • | • | • | Pupils in preparation school |
| Sygeplejeelever | • | 52 | 45 | 48 | 21 | 18 | 14 | Student nurses |
| I alt..... | 10 | 1 344 | 1 275 | ... | 487 | 500 | 522 | Total |

ANM. Ved børneskoler var i 1971/72 ansat 368 lærere, i 1972/73 389 lærere og i 1973/74 422 lærere.

¹ Pr. 1. januar 1972 modtog 606 elever specialundervisning, pr. 1. januar 1973 601 elever og pr. 1. januar 1974 636 elever. ² Heraf 100 med 9. kl. prøve.³ Heraf 130 med 9. kl. prøve og 118 med 10. kl. prøve. ⁴ Heraf 15 skoler med undervisning af 8.-10. klasser og senere klassetrin. ⁵ Færøernes

Akademi er oprettet i 1965. Der gives bl. a. videregående undervisning i færøsk, græsk, latin, hebraisk og naturhistorie.

KILDE: Årsberetning fra Rigsombudsmanden på Færøerne.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: number of schools; 2-4: number of pupils; 5-7: number of terminal leavers.

Tabel 418. **Sammendrag af regnskaberne for den færøske landskase samt finanslagtningenslovene.**
Public accounts and budgets of the Faroe Islands.

| | Regnskab | | Finanslagtningenslov | | |
|---|-------------|-------------|----------------------|-------------|---------------------------------|
| | 1970/71 | 1971/72 | 1972/73 | 1973/74 | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| | kr. | | | | |
| A. Indtægter i alt | 101 881 904 | 134 629 866 | 134 857 500 | 168 214 000 | A. Revenue, total |
| Lagtingsskat m. v. | 38 552 859 | 51 678 783 | 59 455 000 | 77 185 000 | Tax imp. by the "Lagting", etc. |
| Indførelstold m. v. | 65 808 744 | 80 837 326 | 78 100 000 | 91 200 000 | Import duties etc. |
| Handelsbevillinger. | 80 790 | 66 417 | 80 000 | 60 000 | Commerce licences |
| Forlystelsesafgift. | 672 021 | 541 527 | 500 000 | 450 000 | Entertainment tax |
| Rederiafgift. | 70 460 | 70 487 | 70 000 | 70 000 | Taxation of shipping companies |
| Renter, aktieudbytte m. m. . | ÷ 2 115 072 | ÷ 1 747 676 | ÷ 3 340 000 | ÷ 2 523 000 | Interests, dividend, etc. |
| Andre indtægter. | ÷ 1 187 898 | 3 183 002 | ÷ 7 500 | 1 772 000 | Other revenue |
| B. Udgifter i alt | 101 881 904 | 134 629 866 | 134 857 500 | 168 214 000 | B. Expenditure, total |
| Lagtinget og administration. . | 8 301 398 | 9 598 902 | 12 407 187 | 14 525 337 | The "Lagting" and administr. |
| Medicinalvæsen. | 9 959 977 | 11 906 936 | 11 924 829 | 14 238 100 | Medical service |
| Undervisningsvæsen. | 12 487 573 | 14 095 574 | 16 826 850 | 21 565 439 | Education |
| Kulturelle formål. | 2 265 255 | 3 449 211 | 4 190 830 | 5 261 780 | Cultural purposes |
| Landbrug, fiskeri og handel. . | 18 172 834 | 25 529 424 | 29 911 900 | 36 596 200 | Agriculture, fishing, commerce |
| Samfærdsel (veje, broer m. m.) ¹ | 12 494 471 | 21 508 736 | 20 650 000 | 30 211 000 | Roads, bridges, etc. |
| Sociale udgifter. | 16 743 846 | 18 181 648 | 23 072 000 | 29 090 000 | Social welfare |
| Rets- og politivæsen. | 24 113 | 25 928 | 8 000 | 6 000 | Justice and police service |
| Andre udgifter. | 5 665 904 | 4 384 556 | 4 480 000 | 4 954 000 | Other expenditure |
| Afdrag, henlæggelse m. m. . | 8 642 023 | 9 105 496 | 9 528 000 | 10 912 000 | Repayments, appropriation, etc. |
| Driftsoverskud. | 7 124 510 | 16 843 455 | 1 857 904 | 854 144 | Surplus |

¹ Motor- og benzinafgifter er fratrukket her.

KILDE: Lagtingstidende.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: accounts; 3-4: budgets.

Tabel 419. **Bruttofaktorindkomsten, opdelt på erhverv. Årets priser.**
Gross domestic product at factor cost by industrial origin. Current prices.

| | 1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 | 1970 | 1971 |
|----------------------------------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | mill. kr. | | | | | | | |
| A. Landbrug. | 16,2 | 16,0 | 15,1 | 15,2 | 14,8 | 15,8 | 16,3 | 16,7 |
| B. Fuglefangst og pelsdyrhold. . | 1,0 | 1,2 | 1,0 | 0,8 | 0,8 | 0,6 | 0,3 | 0,4 |
| C. Fiskeri. | 107,0 | 121,3 | 124,2 | 121,0 | 121,9 | 145,9 | 198,7 | 215,4 |
| D. Grinde- og hvalfangst. | 0,6 | 0,7 | 0,9 | 0,7 | 0,7 | 0,5 | 0,4 | 0,6 |
| E. Kulminer. | 0,9 | 0,7 | 0,5 | 0,6 | 0,4 | 0,3 | 0,2 | 0,1 |
| F. Håndværk og industri. | 37,9 | 42,4 | 50,0 | 57,9 | 60,4 | 68,3 | 80,3 | 92,3 |
| G. Bygge- og anlægsvirksomhed. . | 34,9 | 42,8 | 49,8 | 49,1 | 53,9 | 50,4 | 60,6 | 77,4 |
| H. El-værker. | 5,5 | 6,0 | 7,3 | 9,5 | 9,7 | 10,9 | 11,9 | 12,7 |
| I. Handel m. v. | 39,1 | 42,1 | 45,3 | 47,7 | 49,2 | 50,2 | 56,7 | 68,6 |
| J. Pengeinstitutter. | 12,9 | 15,6 | 17,6 | 19,6 | 23,7 | 24,2 | 31,1 | 40,2 |
| K. Skibsfart. | 10,1 | 10,4 | 11,9 | 10,2 | 11,8 | 10,7 | 11,7 | 14,0 |
| L. Anden transport. | 11,5 | 12,6 | 14,8 | 16,2 | 17,6 | 18,5 | 19,9 | 20,9 |
| M. Post, telegraf, telefon. | 5,6 | 6,0 | 8,1 | 9,0 | 9,8 | 10,6 | 11,8 | 13,5 |
| N. Boligbenyttelse. | 17,5 | 18,4 | 19,8 | 21,4 | 22,8 | 23,8 | 25,0 | 26,5 |
| O. Liberale erhverv. | 3,1 | 3,6 | 4,3 | 4,9 | 5,3 | 5,7 | 6,1 | 6,4 |
| P. Husgerning. | 3,8 | 4,2 | 4,7 | 5,2 | 5,9 | 6,2 | 6,7 | 7,0 |
| Q. Offentlige lønninger. | 25,2 | 29,8 | 36,5 | 39,5 | 45,0 | 47,1 | 52,9 | 61,5 |
| A-Q. Bruttofaktorindkomst. | 332,8 | 373,8 | 411,8 | 428,5 | 453,7 | 489,7 | 590,6 | 674,2 |

KILDE: Búskaparráðid i Thorshavn.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN, A: agriculture; B: hunting and fur-farming; C: fishing; D: whaling; E: coal mining; F: manufacturing; G: construction; H: electricity works; I: commerce; J: banking and insurance; K: water transportation; L: other transportation; M: communication; N: use of dwellings; O: professions; P: domestic services; Q: government services; A-Q: gross domestic product at factor cost.

Tabel 420. **Bruttonationalproduktet og dets anvendelse. Årets priser.**
Supply and use of resources. Current prices.

| | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 | 1970 | 1971 |
|--|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | mill. kr. | | | | | | |
| A. Bruttofaktorindkomst..... | 373,8 | 411,8 | 428,5 | 453,7 | 489,7 | 590,6 | 674,2 |
| B. Indirekte afgifter ÷ pristilskud..... | 26,5 | 33,0 | 32,2 | 35,2 | 36,1 | 46,4 | 61,7 |
| C. Bruttonationalprodukt i markedspriser . | 400,3 | 444,8 | 460,7 | 488,9 | 525,8 | 637,0 | 735,9 |
| D. Import ÷ eksport af varer og tjenester | 48,8 | 73,5 | 34,7 | 87,3 | 96,9 | 33,5 | 76,2 |
| E. Varer og tjenester til rådighed..... | 449,1 | 518,3 | 495,4 | 576,2 | 622,7 | 670,5 | 812,1 |
| F. Kollektivt konsum..... | 38,6 | 46,2 | 50,4 | 57,5 | 63,6 | 71,4 | 80,4 |
| G. Privat konsum..... | 288,2 | 314,1 | 334,5 | 354,0 | 370,3 | 425,2 | 476,0 |
| H. Samlede bruttoinvesteringer..... | 122,3 | 158,0 | 110,5 | 164,7 | 188,8 | 173,9 | 255,7 |

KILDE: Búskaparráidid i Thorshavn.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN, A: gross domestic product at factor cost; B: indirect taxes less subsidies; C: gross domestic product at market prices; D: imports less exports of goods and services; E: total available supply; F: general government consumption; G: private consumption; H: gross investments.

Tabel 421. **Bruttoinvesteringer. Årets priser.**
Gross investments. Current prices.

| | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 | 1970 | 1971 |
|---------------------------------------|-----------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|
| | mill. kr. | | | | | | |
| A. Nyinvesteringer i alt..... | 109,9 | 111,6 | 94,4 | 125,3 | 160,2 | 129,7 | 192,4 |
| a. Private investeringer..... | 67,3 | 63,6 | 39,9 | 67,7 | 104,9 | 66,7 | 110,5 |
| 1. Boligbyggeri..... | 21,5 | 26,0 | 21,5 | 22,0 | 21,0 | 23,0 | 28,0 |
| 2. Skibe..... | 15,6 | 13,3 | ÷ 3,4 | 27,2 | 65,2 | 21,1 | 47,6 |
| 3. Andre erhvervsinvesteringer .. | 30,2 | 24,3 | 21,8 | 18,5 | 18,7 | 22,6 | 34,9 |
| b. Offentlige investeringer..... | 42,6 | 48,0 | 54,5 | 57,6 | 55,3 | 63,0 | 81,9 |
| B. Vedligeholdelse..... | 27,0 | 28,4 | 29,1 | 31,7 | 34,9 | 40,7 | 45,6 |
| A-B. Faste investeringer i alt..... | 136,9 | 140,0 | 123,5 | 157,0 | 195,1 | 170,4 | 238,0 |
| C. Lagerforskydninger..... | ÷ 14,6 | 18,0 | ÷ 13,0 | 7,7 | ÷ 6,3 | 3,5 | 17,7 |
| A-C. Samlede bruttoinvesteringer..... | 122,3 | 158,0 | 110,5 | 164,7 | 188,8 | 173,9 | 255,7 |

KILDE: Búskaparráidid i Thorshavn.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN, A: new investments; a: private investments; 1: dwellings; 2: ships; 3: other private investments; b: general government investments; B: maintenance; A-B: fixed investments, total; C: change in stocks; A-C: gross investments, total.

Tabel 422. **Disponibel bruttoindkomst og bruttoopsparing.**
National disposable income, gross, and gross savings.

| | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 | 1970 | 1971 |
|---|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | mill. kr. | | | | | | |
| A. Bruttonationalprodukt i markedspriser | 400,3 | 444,8 | 460,7 | 488,9 | 525,8 | 637,0 | 735,9 |
| B. Renter m.v. ¹ fra udlandet (netto) | ÷ 0,2 | 0,8 | 1,3 | 1,4 | ÷ 4,8 | ÷ 3,2 | ÷ 4,2 |
| C. Indkomstoverførsler fra Staten..... | 45,0 | 53,6 | 61,7 | 68,8 | 76,0 | 85,9 | 93,1 |
| A-C = D-E. Disponibel bruttoindkomst. | 445,1 | 499,2 | 523,7 | 559,1 | 597,0 | 719,7 | 824,8 |
| D. Privat og kollektivt konsum..... | 326,8 | 360,3 | 384,9 | 411,5 | 433,9 | 496,6 | 556,4 |
| E. Bruttoopsparing..... | 118,3 | 138,9 | 138,8 | 147,6 | 163,1 | 223,1 | 268,4 |

¹ Incl. indtægter fra sømænd på fremmede skibe.

KILDE: Búskaparráidid i Thorshavn.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN, A: gross domestic product at market prices; B: income payments from the rest of the world, net; C: income transfers from government; A-C: national disposable income, gross; D: total consumption; E: gross savings. - NOTES: ¹ Including compensation of employees.